Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►**B**

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 462/2003

z dnia 13 marca 2003 r.

ustanawiające szczegółowe zasady stosowania uzgodnień w przywozie niektórych produktów z wieprzowiny pochodzących z Państw AKP oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2562/98

(Dz.U. L 70 z 14.3.2003, str. 8)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►**M1**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1711/2006 z dnia 20 listopada 2006 r.	L 321	5	21.11.2006
►**M2**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1939/2006 z dnia 21 grudnia 2006 r.	L 407	158	30.12.2006

sprostowane przez:

►**C1** Sprostowanie, Dz.U. L 44 z 15.2.2007, str. 73 (1939/2006)

▼B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 462/2003

z dnia 13 marca 2003 r.

ustanawiające szczegółowe zasady stosowania uzgodnień w przywozie niektórych produktów z wieprzowiny pochodzących z Państw AKP oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 2562/98

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2759/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wieprzowiny ([1]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1365/2000 ([2]), w szczególności jego art. 8 i 22,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2286/2002 z dnia 10 grudnia 2002 r. w sprawie uzgodnień dotyczących produktów rolnych i towarów uzyskanych z przetworzenia produktów rolnych pochodzących z państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (państw AKP) i uchylające rozporządzenie (EWG) nr 1706/98 ([3]), w szczególności jego art. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie (WE) nr 2286/2002 wprowadza zmiany do uzgodnień dotyczących przywozu z państw AKP wynikających z Umowy o Partnerstwie AKP-WE podpisanej w Cotonou w dniu 23 czerwca 2000 ([4]). art. 1 ust. 3 tego rozporządzenia wprowadza, dla produktów określonych w załączniku I, ogólne uzgodnienia w zakresie obniżki opłat celnych oraz przepisy szczególne w zakresie obniżki opłat celnych, w ramach kontyngentów taryfowych, dla niektórych produktów w załączniku II.

(2) W wyniku tych nowych uzgodnień dotyczących przywozu, powinny być ustanowione szczegółowe zasady wydawania pozwoleń na przywóz dla produktów kwalifikujących się do obniżonych ceł. Dlatego powinno zostać uchylone rozporządzenie Komisji (WE) nr 2562/98 z dnia 27 listopada 1998 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania uzgodnień stosowanych do przywozu niektórych produktów z wieprzowiny pochodzących z Państw AKP i uchylające rozporządzenie Komisji (EWG) nr 904/90 ([5]), zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1006/2001 ([6]).

(3) Do celów zarządzania przywozowymi kontyngentami taryfowymi, powinny być stosowane ogólne zasady przewidziane w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1291/2000 z dnia 9 czerwca 2000 r. ustanawiającym wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych ([7]), zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 2299/2001 ([8]) w przypadku gdy niniejsze rozporządzenie nie określa szczegółowych przepisów.

(4) W celu zapewnienia właściwego zarządzania kontyngentami, powinno być wymagane zabezpieczenie za wnioski o pozwolenia na przywóz oraz powinny być ustanowione

([1]) Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 1.
([2]) Dz.U. L 156 z 29.6.2000, str. 5.
([3]) Dz.U. L 348 z 21.12.2002, str. 5.
([4]) Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 3.
([5]) Dz.U. L 320 z 28.11.1998, str. 34.
([6]) Dz.U. L 140 z 24.5.2001, str. 13.
([7]) Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1.
([8]) Dz.U. L 308 z 27.11.2001, str. 19.

▼B

pewne warunki w odniesieniu do samych wnioskodawców. Kontyngenty powinny być także rozłożone w czasie w ciągu roku oraz powinien być określony termin ważności pozwoleń.

(5) 5) Aby umożliwić optymalne zarządzanie kontyngentem taryfowym, niniejsze rozporządzenie powinno być stosowane od dnia 1 stycznia 2003 r.

(6) 6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wieprzowiny,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

▼M2
▼C1

Artykuł 1

1. Cały przywóz do Wspólnoty w ramach rozporządzenia (WE) nr 2286/2002 produktów objętych kodami CN określonymi w załączniku I do niniejszego rozporządzenia uprawnia do obniżonej stawki celnej w chwili przedstawienia pozwolenia na przywóz.

2. Przepisy rozporządzeń Komisji (WE) nr 1291/2000 ([1]) oraz (WE) nr 1301/2006 ([2]) mają zastosowanie, o ile przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej.

3. Ilość produktów, do których stosuje się wspomniane wyżej uzgodnienia, oraz stawka celna określone są w załączniku I.

Artykuł 2

Ilość ustalona w załączniku I część B podzielona jest w następujący sposób na podokresy w okresie obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego:

— 25 % w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca,

— 25 % w okresie od dnia 1 kwietnia do dnia 30 czerwca,

— 25 % w okresie od dnia 1 lipca do dnia 30 września,

— 25 % w okresie od dnia 1 października do dnia 31 grudnia.

Artykuł 3

1. Nie naruszając przepisów art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, przedsiębiorstwa handlu detalicznego i restauracje sprzedające produkty konsumentowi końcowemu są wyłączone z korzyści obniżonej stawki celnej, o której mowa w art. 1 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, i nie mogą z tego tytułu składać wniosków o pozwolenie na przywóz.

2. Wniosek o wydanie pozwolenia na przywóz powinien wymieniać tylko jeden z numerów porządkowych określonych w załączniku I. Wniosek taki może obejmować wiele produktów objętych różnymi kodami nomenklatury scalonej (CN); w takich przypadkach wszystkie kody CN i ich opisy powinny być wpisane odpowiednio w rubryce 16 i 15 wniosków o pozwolenia i pozwoleń.

Wnioski muszą dotyczyć co najmniej jednej tony oraz maksymalnie 100 % ilości dostępnej dla danego kontyngentu i podokresu określonego w art. 2.

([1]) Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1.
([2]) Dz.U. L 238 z 1.9.2006, str. 13.

▼C1

Artykuł 4

1. W rubryce 8 wniosku o pozwolenie i pozwolenia wskazuje się kraj pochodzenia, a wyraz „tak” zaznacza się krzyżykiem.

2. Wnioski o pozwolenie oraz pozwolenia zawierają w rubryce 20 jedno z określeń wymienionych w załączniku II, część A.

3. W rubryce 24 pozwolenie zawiera jedno z określeń wymienionych w załączniku II, część B.

Artykuł 5

1. Wnioski o wydanie pozwolenia składa się w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca poprzedzającego każdy podokres określony w art. 2.

Jednakże na okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2007 r. wnioski o pozwolenia składane są przez pierwszych piętnaście dni stycznia 2007 r.

2. W ciągu trzech dni roboczych od upływu terminu składania wniosków państwa członkowskie zawiadamiają Komisję o całkowitych ilościach, w odniesieniu do których złożono wnioski dla każdego kontyngentu, wyrażonych w kilogramach.

3. Pozwolenia wydawane są możliwie jak najszybciej po podjęciu decyzji przez Komisję.

4. Przed końcem czwartego miesiąca następującego po każdym okresie rocznym państwa członkowskie powiadamiają Komisję o ilościach rzeczywiście dopuszczonych do swobodnego obrotu na mocy niniejszego rozporządzenia w danym okresie objętym kontyngentem, w podziale na pochodzenie i wyrażone w kilogramach.

Artykuł 6

1. Pozwolenia na przywóz są ważne przez 150 dni od dnia ich faktycznego wydania w rozumieniu art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000.

2. Nie naruszając przepisów art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, przeniesienie uprawnień wynikających z pozwoleń ogranicza się do nabywców spełniających warunki kwalifikowalności określone w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 oraz w art. 3 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.

▼B

Artykuł 7

Na wnioski o pozwolenia na przywóz na wszystkie produkty składa się zabezpieczenie w wysokości 20 EUR za 100 kilogramów.

▼B

Artykuł 8

Przywóz zgodnie z uzgodnieniami dotyczącymi obniżki opłat celnych określonymi w niniejszym rozporządzeniu może mieć miejsce jedynie wówczas, gdy pochodzenie danych produktów jest poświadczone przez właściwe organy kraju wywozu zgodnie z regułami pochodzenia stosowanymi do danych produktów w zastosowaniu protokołu 1 do Umowy o Partnerstwie AKP-WE podpisanej w Cotonou w dniu 23 czerwca 2000 r.

▼M2
▼C1

———————

▼B

Artykuł 10

Rozporządzenie (WE) nr 2562/98 traci moc.

Artykuł 11

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2003 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

A. **Produkty określone w art. 1 ust. 3 oraz załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2286/2002 kwalifikujące się do obniżki opłat celnych poza kontyngentem**

Kod CN	Obniżka opłat celnych (%)
0103 91 10	16
0103 92 11	
0103 92 19	
1501 00 11	
1501 00 19	
1602 10 00	
1602 20 90	
1602 41 10	
1602 42 10	
1602 49	
1602 90 10	
1602 90 51	
1902 20 30	

B. **Produkty określone w art. 1 ust. 3 oraz w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 2286/2002 kwalifikujące się do obniżki opłat celnych w ramach kontyngentu**

Nr porządkowy	Nr kontyngentu	Kod CN	Obniżka opłat celnych (%)	Roczna ilość (tony)
09.4029	Q7	0203 11 10	50	500
		0203 12 11		
		0203 12 19		
		0203 19 11		
		0203 19 13		
		0203 19 15		
		ex 0203 19 55 ([1])		
		0203 19 59		
		0203 21 10		
		0203 22 11		
		0203 22 19		
		0203 29 11		
		0203 29 13		
		0203 29 15		
		ex 0203 29 55 ([1])		

▼B

Nr porządkowy	Nr kontyngentu	Kod CN	Obniżka opłat celnych (%)	Roczna ilość (tony)
		0203 29 59		
		0209 00 11		
		0209 00 19		
		0209 00 30		
		0210 11 11–0210 11 39		
		0210 12 11		
		0210 12 19		
		0210 19 10–0210 19 89		
		0210 99 41		
		0210 99 49		

([1]) Z wyłączeniem polędwicy zamieszczonej oddzielnie.

Nr porządkowy	Nr kontyngentu	Kod CN	Obniżka opłat celnych (%)	Roczna ilość (tony)
09.4028	Q8	1601 00	65	500

▼M2

▼C1

ZAŁĄCZNIK II

CZĘŚĆ A

Określenia, o których mowa w art. 4 ust. 2

w języku bułgarskim:	Продукт с произход страните от АКТБ — Регламент (ЕО) № 2286/2002 и Регламент (ЕО) № 462/2003.
w języku hiszpańskim:	Producto ACP — Reglamentos (CE) nº 2286/2002 y (CE) nº 462/2003.
w języku czeskim:	Produkt AKP – nařízení (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 462/2003.
w języku duńskim:	AVS-produkt — forordning (EF) nr. 2286/2002 og (EF) nr. 462/2003.
w języku niemieckim:	AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 462/2003.
w języku estońskim:	AKV riikide toode — määrused (EÜ) nr 2286/2002 ja (EÜ) nr 462/2003.
w języku greckim:	Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 462/2003.
w języku angielskim:	ACP product — Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 462/2003.
w języku francuskim:	Produit ACP — Règlements (CE) nº 2286/2002 et (CE) nº 462/2003.
w języku włoskim:	Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 462/2003.
w języku łotewskim:	ĀKK produkts — Regula (EK) Nr. 2286/2002 un (EK) Nr. 462/2003.
w języku litewskim:	AKR produktas — Reglamentai (EB) Nr. 2286/2002 ir (EB) Nr. 462/2003.
w języku węgierskim:	AKCS-termék – 2286/2002/EK és 462/2003/EK rendelet.
w języku maltańskim:	Prodott ta' l-*ACP* — ir-Regolamenti (KE) Nru 2286/2002 u (KE) Nru 462/2003.
w języku niderlandzkim:	ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) nr. 462/2003.
w języku polskim:	Produkt z państw AKP — rozporządzenia (WE) nr 2286/2002 i (WE) nr 462/2003.
w języku portugalskim:	Produto ACP — Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 462/2003.
w języku rumuńskim:	Produse ACP — Regulamentele (CE) nr. 2286/2002 şi (CE) nr. 462/2003.
w języku słowackim:	Výrobok AKT – nariadenia (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 462/2003.
w języku słoweńskim:	Proizvod AKP – uredbi (ES) št. 2286/2002 in (ES) št. 462/2003.
w języku fińskim:	AKT-tuote — Asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 462/2003.
w języku szwedzkim:	AVS-produkt – förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 462/2003.

▼C1

CZĘŚĆ B

Określenia, o których mowa w art. 4 ust. 3

w języku bułgarskim:	Намаляване на митото, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 462/2003.
w języku hiszpańskim:	Reducción del derecho de aduana en virtud del Reglamento (CE) nº 462/2003.
w języku czeskim:	Snížení cla stanovené nařízením (ES) č. 462/2003.
w języku duńskim:	Toldnedsættelse, jf. forordning (EF) nr. 462/2003.
w języku niemieckim:	Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 462/2003.
w języku estońskim:	Vähendatud tollimaksumäär vastavalt määrusele (EÜ) nr 462/2003.
w języku greckim:	Μείωση του δασμού όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/2003.
w języku angielskim:	Customs duty reduction as provided for in Regulation (EC) No 462/2003.
w języku francuskim:	Réduction du droit de douane comme prévu au règlement (CE) nº 462/2003.
w języku włoskim:	Riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 462/2003.
w języku łotewskim:	Regulā (EK) Nr. 462/2003 paredzētais muitas nodokļa samazinājums.
w języku litewskim:	Muito mokesčio sumažinimas, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 462/2003.
w języku węgierskim:	A 462/2003/EK rendeletben előírt vámcsökkentés.
w języku maltańskim:	Tnaqqis tad-dritt doganali komuni previst fir-Regolament (KE) Nru 462/2003.
w języku niderlandzkim:	Douanerecht verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 462/2003.
w języku polskim:	Obniżenie stawki celnej zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 462/2003.
w języku portugalskim:	Redução do direito aduaneiro conforme previsto no Regulamento (CE) n.º 462/2003.
w języku rumuńskim:	Reducerea taxelor vamale așa cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 462/2003.
w języku słowackim:	Zníženie colnej sadzby podľa nariadenia (ES) č. 462/2003.
w języku słoweńskim:	Znižanje carine, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 462/2003.
w języku fińskim:	Tullialennus, josta on säädetty asetuksessa (EY) N:o 462/2003.
w języku szwedzkim:	Nedsättning av tullavgiften enligt förordning (EG) nr 462/2003.

▼**C1**

_____